# 予算 Budget

# 平成22年度予算 Fiscal 2010 Budget

(単位:千円) (Unit: JPY1,000) 収入予算額 Revenue

Source	平成22年度 <sup>2010</sup>	平成21年度 <sup>2009</sup>		
自己収入 Self-generated Income	1,131,249	1,120,049		
運営費交付金 Government funding for operating expenses	8,192,326	8,367,412		
(統合削減) Institutional merger-related cost reductions	(△32,728)	(△32,728)		
受託収入 Income from commissioned projects	26,000	26,000		
施設整備費補助金 Grant for facilities improvement	3,992,206	3,674,153		
合計 Total	13,341,781	13,187,614		

支出予算額 Expenditure

(単位:千円) (Unit: JPY1,000)

平成21年度 <sup>2009</sup>
9,487,461
3,329,896
6,157,565
(△32,728)
26,000
3,674,153
13,187,614

#### 外部資金受入 Income from External Sources

施設	科学研究費補助金(22年度) Grants-in-Aid for Scientific Research (2010)			隻(21年度) nissioned Work (2009)	研究助成金(21年度) Research Grants (2009)		
עם שוני	件数 Number of projects	金額(千円) Amount (Unit: JPY1,000)	件数 Number of projects	金額(千円) Amount (Unit: JPY1,000)	件数 Number of projects	金額(千円) Amount (Unit: JPY1,000)	
東京国立博物館 Tokyo National Museum	15	65,663	0	0	3	2,640	
京都国立博物館 Kyoto National Museum	2	9,750	1	1,000	1	420	
奈良国立博物館 Nara National Museum	1	10,790	0	0	0	0	
九州国立博物館 Kyushu National Museum	6	20,540	4	3,644	2	3,730	
東京文化財研究所 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo	22	71,610	18	276,489	3	7,500	
奈良文化財研究所 Nara National Research Institute for Cultural Properties	38	91,917	26	255,568	2	1,450	
≣† Total	84	270,270	49	536,701	11	15,740	

# ■立文化財機構からのお知らせ

## Information about Donation and Membership

## ○寄附・寄贈

#### 【寄 附】

無い行政法人は国から運営費交付金や施設整備費補助金を得て事業運営していますが、厳しい財政状況や効率化を図る観点から、広く外部資金を導入 し経営に役立てることが求められています。国立文化財機構も例外ではなく、 入場料以外にも収入の道を確保しなければなりません。このような趣旨から、個 自体を問わず広く皆様にご支援をお願いしています。 国立文化財機構は、税法上の優遇措置の対象となる「特定公益増進法人」 となっており、機構へ寄附を行う個人・団体は、当該寄付金について一般の 法人に対する寄附金とは異なる所得税・法人税の優遇措置を受けることがで きます。 独立行政法人は国から運営費交付金や施設整備費補助金を得て事業運営し

## **OFINANCIAL DONATIONS and Cultural Property Donations**

#### **Financial Donations**

Although Independent Administrative Institutions are mainly administered through national grants for operating and facilities improvement, inviting outside funds is a necessity, in view of difficult financial conditions and efficient management. The National Institutes for Cultural Heritage is no exception and requires additional funding. We welcome financial support from a wide range of organizations and individuals.

The National Institutes for Cultural Heritage is a certified public institution for tax deductions for donations authorized by the National Tax Agency. Donors to our institutions, both organizations and individuals, are eligible for more generous income and corporate tax deductions than donations to private entities.

#### ▶所得税

個人が特定公益増進法人等に寄附を行った場合には、一定額を所得税の課 税所得から控除することが出来る「寄附金控除」の制度が設けられています。

この「春附金控除」については、平成22年度税制改正において、適用下限額が5千円から2千円に引き下げられました。これにより、特定公益増進法人等に対する寄附金の額が年間合計で2千円を超えれば減税の対象となり ました。

さらに、平成19年度税制改正においては、所得の30%までとされていた 控除の上限が、所得の40%まで引き上げられました。

⇒ 「寄附金(総所得の40%を限度) -2千円」を所得から控除すること ができます。

#### ▶法人税

法人が特定公益増進法人等に寄附を行った場合には、支出した特定公益増 進法人等への寄附金額を、一般の寄附金とは別枠で損金に算入することが出 来ます。

また、平成20年度税制改正では、さらに寄附金の優遇措置の拡充が図られ、 寄附金の損金算入限度額が拡大されました。

⇒ 損金算入限度額=「(資本等の金額×0.25%+所得金額の5% (改正 前2.5%) ×1/21

また、重要文化財の収集・保存修理に要する費用に充てる場合(指定寄付金)は、全額損金算入することができます。

#### 【寄贈】

国立文化財機構では、文化財を保存・管理、調査研究、展示などでの公開に 活用しています。これらの事業を行うため文化財を計画的に購入するほか、 文化財を所有される方からのご寄贈も頂いております。

#### Income tax

Individuals donating to a certified public institution are eligible to receive tax deductions. The minimum applicable amount is now 2,000 yen, by an amendment to the tax law in fiscal year 2010. Any individual will be eligible for reduc-

tion when the amount of donation during a year totals to 2,000 yen.

Furthermore, the amendment in fiscal year 2007 raised the limit of the annual amount of donations eligible for deduction from 30% of the donor's income to 40%. For instance, the donated amount (no more than 40% of the donor's annual income) less 2,000 yen will be deducted from the donor's annual income at the time of income tax calculation.

#### Corporate tax

Corporate entities donating to a certified public institution are eligible to calculate the donated amount as losses aside from donations made to others

Furthermore, the amendment to the tax law in fiscal year 2008 enabled further preferential treatment with the expansion of the total amount of donations eligible to be calculated as losses. As a result, half of the total capital×0.25% plus 5% of the income (formerly 2.5%) is now the maximum amount of donations which will be considered as losses.

Donations for specific purposes used for the collection and restoring Important Cultural Properties may also be included in losses.

## **Cultural Property Donations**

The National Institutes for Cultural Heritage purchase cultural properties systematically, and also appreciates donations.

#### で寄附・で寄贈に関するご相談や手続きについては、以下にお問い合わせください。

For further information about donations, please contact the following departments

施設名 Institutions	寄附 Section	寄贈 Cultural Property Donations	お問い合わせ Phone Numbers
東京国立博物館 Tokyo National Museum	総務部経理課 Accounting, Administration Department	学芸研究部列品管理課 Collections Management, Curatorial Research Department	03-3822-1111(代表)
京都国立博物館 Kyoto National Museum	総務課財務係 Financial Affairs	学芸部 Curatorial Board	075-541-1151(代表)
奈良国立博物館 Nara National Museum	総務課財務係 Accounts	学芸部企画室 Department of Exhibition and Education	0742-22-7772(寄附·直通) 0742-22-7774(寄贈·直通)
九州国立博物館 Kyushu National Museum	総務課財務係 Accounts	文化財課資料登録室 Collection Registration, Cultural Properties Division	092-918-2807(代表)
東京文化財研究所 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo	研究支援推進部管 Department of Research Support	03-3823-2249(直通)	
奈良文化財研究所 Nara National Research Institute for Cultural Properties	研究支援推 Department of Research Support an	0742-30-6739(直通)	

#### ○会員制度

広くご支援を頂き運営基盤を確保するため、東京国立博物館・奈良 国立博物館では賛助会員制度を設けているほか、京都国立博物館では 社団法人清風会による支援を頂いております。

また、お客様により博物館に親しんでいただくために、友の会・パ スポート制度を設けております。皆様のご利用をお待ちしております。

#### Membership

Tokyo National Museum and Nara National Museum are supported by the Supporting Member system (applications possible at any time) and the Kyoto National Museum is supported by the Seifukai.

We also offer "Friends of the Museum" and "Museum Passport" systems to encourage people to visit our museums more frequently. We welcome new members at any time of the year.

#### 【賛助会等】Supporting Member System

	Т	東京国立博物館 okyo National Museur	m	京都国立博物館 Kyoto National Museum			奈良国立博物館 Nara National Museum				
名称 Name	東京国立博物館賛助会員 TNM Members			社団法人 清風会 Seifukai			奈良国立博物館贊助会 Supporting Membership of the Nara National Museum				
年会費 Annual Mem-	特別会員 Special member- ship	維持会員 Sustaining membership		<b>贊助会員</b> Supporting membership	特別会員 Special member- ship	普通会員 Regular member- ship	特別支援 会員 Special membership membership membership Regular memb				
bership Fee	100万円以上 Over 1,000,000yen	個人 Individuals: 5万円 50,000yen	団体 Organizations: 20万円 200,000yen	ーロ10万円 (unit): 100,000yen	5万円 50,000yen	2万円 20,000yen	100万円 以上 Over 1,00,000yen	50万円 以上 Over 500,000yen	個人 Individuals: 5万円 50,000yen	団体 Organizations: 20万円 200,000yen	
特典 Benefits	特別展 同伴 ※お申し込み Regular exhibition Special exhibitions * Sustaining meml										
お問合せ先 Inquiries		総務部総務課 fairs, Administration D 8822-1111 (f		社団法人 清風会 Selfukai 075-531-7519			総務課企画推進係 Business Development, General Affairs Division 0742-22-4450(直通)				

※税制の優遇措置があります。(Tax deductions apply.) ※その他、館によって独自の特典があります。(Each museum has its own benefits for members.)

【友の会・パスポート】Friends of the Museum and the Museum Passport System

				東京国立博物館 kyo National Muse			工博物館 nal Museum	奈良国立博物館 Nara National Museum		九州国立博物館 Kyushu National Museum			
名称 Name			友の会 Friends of the Museum		ポート sport		友の会 パスポート(友の会力ード) Friends of the Museum Card)		友の会 Friends of the Museum	パスポート Passport			
年会費 Annual Member- ship fee		Member-	1万円 10,000yen	一般 4,000円 General: 4,000yen	学生 2,500円 Students: 2,500yen	一般 3,000円 General: 3,000yen	学生 2,000円 Students: 2,000yen	家族 6,000円 3,000円 2,000円 Family membership: General: Students: 6,000yen 3,000yen 2,000yen		1万円 10,000yen	一般 3,000円 General: 3,000yen	学生 2,000円 Students: 2,000yen	
		平常展 Regular exhibitions:	無料 ※奈良国立博物館家族会員は1回につき自館5人まで、他館1人のみ The member has unlimited free admission to regular exhibitions during the museum's open hours. N.B. For Nara National Museum family membership, a total of five persons per visit are admitted free to regular exhibitions at Nara National Museum; one member per visit is admitted free to the otl national museums.								free to the other		
Benefits	特典	Special exhibitions:	東京国立博物 券は6枚) パスポート: 6回まで無料 Friends of the Mu 12 free tickets to museums (six ti National Museum Passport: Free adr	iseum; special exhibition ckets are valid o	用できる観覧 に100、合計 ns of the national nly at the Tokyo to special exhibi-	立博物館·奈 ※奈良国立博 Free admission to the Tokyo and Ky N.B: For the Nara are admitted mit	良国立博物館 物館家族会員 o each special exhil rushu National Mus a National Museun tted free to regula	B回まで無料 ) 以外について は1回につき自 other stress between n family members r exhibitions at Na r national museum	には2回まで) 館5人まで、作 hibitions (up to tw hip, a total of five ara National Museu	也館1人のみ o are valid only at persons per visit	九州国立博物 券は6枚) パスポート: 6回まで無料 以外について Friends of the Mu 12 free tickets to museums (six ti National Museum Museum Passpor Free admission of	useum: o special exhibition ckets are valid on n)	用できる観覧 に1回、合計 州国立博物館 us of the national by at the Kyushu al exhibitions (up
お問合せ先 Inquiries			総務部総務課 General Affairs, Administration Department 03-3822-1111(代表)			総括 General Aff 075-541-1		総務課企画推進係 Business Development, General Affairs Division 0742-22-4450(直通)			総務課 General Affairs Division 092-918-2807(代表)		

※その他、館によって独自の特典があります。 (Each museum has its own benefits for members.)

#### 【キャンパスメンバーズ】

各国立博物館では、大学や専修学校等を対象としたキャンパスメンバーズ制度を設けております。本制度は大学等と博物館との連携を深め、学生の皆さんにより博物館に親しんでいただく機会を提供することを目的としていま

す。 学生数に応じた年会費をお支払いいただくことにより、平常展を無料でご 観覧いただけるなど各博物館で様々な特典をご用意しています。詳しくは以 下にお問い合わせください。

#### **Campus Members System**

The four National Museums have membership programs for universities and colleges. The program is aimed at deepening cooperation with institutions of higher education and providing opportunities for their students to become familiar with the National Museums.

Members can enjoy various privileges, including free admission to regular exhibitions, for a yearly membership fee corresponding to the number of students. For further information, please contact the departments indicated in the list.

		東京国立博物館 Tokyo National Museum		京都国立博物館・ to National Museum,				九州国立博物館 Kyushu National Museum				
Annual Membership tee	年会費	2.000人未満 200,000円 2.000人以上5.000人未満 300,000円 5,000人以上10,000人未満 500,000円 10,000人以上1,500,000円 ※2年目以降、会費の継続割 引があります。 Les than 2,000 students: 2,000-4,999 students: 2,000-4,999 students: 10,000 49,999 students: 10,000 or more students: 1,500,000yen 50,000 or more students: 1,500,000yen 8,000-2,999 students: 1,500,000yen	1,500人未満 50,000円 1,500人以上3,000人未満 100,000円 3,000人以上5,000人未満 150,000円 5,000人以上10,000人未満 250,000円 10,000人以上 400,000円 Membership for Kyoto National Museum only Less than 1,500 students: 50,000yen 1,500-2,999 students: 150,000yen 1,500-2,999 students: 150,000yen 1,500-2,999 students: 250,000yen 1,000 or more students: 400,000yen	2館を利用 1,500人未満 1,500人以上3, 3,000人以上5, 5,000人以上10 10,000人以上10 Membership for both Less than 1,500 students 1,500-2,999 students 5,000-9,999 students 5,000-9,999 students	200,000円 000人未満 333,300円 0,000人未満 466,700円 nmuseums ints: 100,000yen 200,000yen 333,300yen 466,700yen ints: 666,700yen	1,500人以上3,000 3,000人以上5,000 2 5,000人以上10,00 4 10,000人以上6 Membership for Nara Nationly Less than 1,500 students: 1,500-2,999 students: 1,500-9999 students: 1,000 or more students:	83,300円 )人未満 66,700円 )人未満 50,000円 00人未満 116,700円 onal Museum 83,300yen 166,700yen 25,000yen 416,700yen 666,700yen	250人以上500人未満 100.0 500人以上1,500人未満 200.0 1,500人以上3,000人未 300.0 3,000人以上5,000人未 400.0 5,000人以上5000人 5,000人以上5000人 5,000人以上5000人 5,000人以上5000人 500.0 1,500-4,991 students: 200,1500-2,999 students: 300,00-4,999 students: 400,000-4,999 students: 400,0	00円 満 00円 満 00円			
		京都国立博物館平常展示館の建替工事及び奈良国立博物館耐震補強工事が完了するまでの暫定 措置となります。 Temporary discount applies to: Kyoto National Museum until the completion of the reconstruction of the Collection Hall; Nara National Museum until the completion of earthquake-proof construction work. ※年度途中のご加入の場合、会費が変わります。 Membership fee varies depending on the month of subscription.										
Benefits	特典	・平常展の観覧料無料 ・会員向け満座・講演会を実施 ・イベント料金の割引 ・施設の利用等の割引 ・研究誌の無料提供 など ・Free admission to regular exhibitions ・Lectures and workshops for members ・Discounts for admission fees to events ・Discounts for museum facility rental fees ・Free copies of research periodicals, etc.	・ 平常展の観覧料無料・特別展の観覧料金割引・バスポートの割引購入・刊行物の無料提供・施設の利用等の割引・ベント参加への優先・レストラン・カフェ・ミジアムショップの割引など・Free admission to regular exhib - Discounts for museum passpor Discounts for museum publicat - Discounts for museum publicat - Discounts for facilities use - Prior attention given at selected - Discounts at Museum Resta Museum Café and Museum Sh	oitions is rts tions l events aurant,								
Inquiries	お問合せ先	総務部総務課 General Affairs, Administration Department 03-3822-1111 (代表)	総務課 General Affairs Division 075-541-1151(代記	表)	Business Dev	総務課企画推進係 relopment, General Affairs 2-22-4450(直通)	Division	総務課 General Affairs Division 092-918-2807(代記	表)			